

----- Original Message -----

parcialmente traducido a ES

Subject: la tua lettera

From: pollmann@frida.it

Date: Sun, April 10, 2011 1:53 pm

To: "Matias Pollmann Gomez" <pg.matias@gmail.com>

Matias,

he visto tu email el Jueves en la tarde y decidí de leerlo mañana, después del fin de semana.

Bien: ayer tu madre me cuenta de tu carta, de la que tu me habrías enviado.

Vuelvo a mi email aquí abajo: tu comportamiento no es correcto, y esto no está bien!

Si tu quieres enviar un email a una persona con copia a otra, lo haces en "cc" en forma transparente y no a escondidas! Eso NO ESTÁ BIEN !

Po lo tanto: he decidido de no leer tu pdf.

Te repito la oferta hecha: si quieres cabla conmigo, decirme algo, pedirme algo, intercambiar opiniones, podrás hacerlo a las condiciones de respeto de los roles que te he indicado. Necesitamos solo ponernos de acuerdo en el lugar.

Chao, que pases un buen Domingo y que tengas una buena semana.

papa'

>De: <pg.matias@gmail.com>

traducido a ES

Adjunto encuentras una carta que te he escrito hace unos días atrás.

Con respecto a tu mail,

no tengo la mas mínima intención de recibir críticas o sugerencias de parte tuya. esto es todo.

Lo que tu me has escrito en Julio no tiene ningún valor para mí. No por el contenido del mensaje, sino por quien lo ha escrito.

Mis valores son fuertes e intactos. Todo cuanto digo y hago lo puedo discutir y poner a prueba. Mis valores los pongo a la prueba hasta que salen reforzados o hasta cuando entiendo que debo cambiar. Tu no lo haz hecho nunca con los tuyos. Culpate a tí mismo por eso.

Yo entro a la casa de mi madre cuando ella quiera invitarme. Tu opinión no está en la lista de cosas de considerar.

Yo tengo el derecho de intervenir en vuestra causa de separación, EXACTAMENTE porque soy vuestro hijo y porque he estado presente en prima persona en vuestra relación. Además, tengo el deber de actuar por la injusticia de que eres capaz.

Consideraciones finales:

- envía el email que me enviastes ayer a tí mismo (cambia mi nombre/persona con el tuyo). Verás que se llegará a un nivel de detalle increíble

- si tu piensas que la mami me esté usando, te equivocas. Tu siempre fuistes manipulador. Esta es tu gran derrota.

>

> Matias

>

----->

> 2011/4/3 <pollmann@frida.it>

>

>>

>> Hola hijo

>>

Esperere' a escribirte esto para que no pienses nuevamente que estoy "enojado".

Si bien te reconozco que hicistes un esfuerzo para querer hablar conmigo, creo que la forma en que afrontas las cosas no es la correcta y debieras tratar de cambiarlo.

Primero:

te ofreci' la posibilidad de hablar si tu respetabas los puntos dichos, osea que no estuvieras en mi casa.

Esa era mi condicion dictada por cuanto ya dicho en el mail del 10 Julio 2010.

Si tu no lo quisistes, es problema tuyo, ya eres grandecito.

Y no me digas que querias "salir a caminar".... Excusas de ese tipo usala con otras personas, con personas que a ti' te acomodan, no conmigo. Por favor, trata de continuar a crecer.

(por favor relee lo que te escribi' el 10 Julio 2010 y Trata de entenderlo)

Segundo:

hablando al telefono el Miercoles te dije que no queria que vinieras a mi casa. Te lo repeti' en todos los modos. Al final me dijistes que tenias que colgar y me llamarias despues.

Eso no lo hicistes y solamente te aparecistes en mi casa.

Y con respecto a esto, hay 2 cosas que tengo que decirte:

a) Para que me dijistes que me llamarias si no lo ibas a hacer ?

b) Pq llegastes "protegido" de mujeres?

Esto no es muy bonito; si tienes alguna cosa que preguntar, algo que comunicar, hazlo siguiendo "el buen ejemplo y con integridad".

Esto te va a pasar siempre en tu vida si actuas de ese modo y es mejor que te lo haga ver ahora; es mi obligacion de padre.

No sacas nada con "tratar de crear masa critica o de creer de tener razon pq son mas personas". La razon es "RAZON" y no tiene nada que ver con numero de votos o numero de personas.

Y: si querias provocarme de frente a las otras personas ? Si asi' lo pensastes, es mas feo aun, es mas deplorable. Si no lo pensastes, fue' de todas formas un error que ojala' no se repita: hay que pensar antes de decir o hacer.

Tercero: Respeto de principios.

Te habia dicho en Agosto 2009 y en Dic. 2009 que no queria que en esta casa tu y Marie durmieran juntos.

Me preguntastes "pq si Ustedes ya viven juntos" y te explique el porque:

"si no aceptamos/permitimos algo para tu hermana, no es correcto que lo aceptemos para ti "

Esto, que tu lo aceptastes, y ahora, contra mi opinion, tambien lo rompistes.

Me parece que en varios puntos "has llegado a ser" una persona que acomoda sus valores a lo que mejor le gusta:

- Tu no respetas los valores o las decisiones de los otros en el mundo de los demas (... en mi casa)

Asi es que te repito lo que ya te dije claramente y que te he escrito 2 veces:

"tu sei fuori di casa mia, per adesso" *"tu te vas de mi casa, por ahora"*

Y como te dije al telefono, te puedes ganar tu mismo el derecho a re-entrar a mi casa:

- El dia que cumplas 3 anos trabajando para un jefe directo

(a ver si esta vez tratas de pensar pq te pongo esta frase! Piensalo y repiensalo. Y piensalo nuevamente, dandole vueltas de 180°, de 90° y tb desde arriba y desde abajo)

Cuarto: tu mama y yo.

Tu no estas en grado de hacer un juicio entre nosotros.

Y no lo permitire'.

Como te dije el 18 Feb en el tribunal: NO ! YO no lo quiero. (me puedes preguntar por las razones, y podemos hablarlas) Tu eres mi hijo. Yo soy tu padre.

Y -despues de meses de serias dudas y analisis mias-, no me dejare' impresionar por una emotividad de "una guagua" que cree de ya saber todo.

Si tu madre te usa y tu te dejas usar: es problema tuyo.

Para formarse una opinion propia hay que saber, hay que informarse, hay que tener la madurez para poder hacer el "helicopter view".

Pregunta : tu crees que la tienes?

El problema?: yo ya se tu respuesta inmediata!

Trata de sorprenderme con una respuesta que "yo no espero, con una sorpresa". *Aparte de tu enojo cuando leerás esto: "PERO TE PUEDES IMAGINAR MI ALEGRÍA SI ME ENCUENTRO UN EMAIL DE TI CON UNA SORPRESA?*

CON ALGO QUE ME DIGA: ESTÁ PENSANDO AL PROBLEMA !, PERO PROFUNDO "

Hijo: tu eres mi hijo. No tienes idea de que eso significa. Y ahora se me nublan los ojos !

Lo sabras solo cuando tu tendras hijos; no ahora. No sabes casi nada pq te falta esa experiencia.

Yo estoy llorando en este momento

Y quisiera tanto poder pasar alguna experiencia a ti, para que logres anticipar hechos en tu vida.

Take care of Marie: que tu "joven egoismo" no heche a perder algo que puede ser muy bonito.

You have to take care on her! In reality You are concentrating on you: and that is not fully OK .

I did not want to say it but I will do it now because it can be important: "remember my first sentence as you asked me on the phone about my impression about Marie". Well, I still think the same and you have to work a lot with yourself in order to do that you do not loose her. She is wonderful.

I would be very proud if she can become my daughter in law, very proud.

(also for that reason, of respect to her, you could not provoke me on Wed evening! And this: you should think on !)

Hijo, no es nada personal contra de ti. Te falta simplemente la experiencia para poder intermediar o entender, como tu quieres hacer.

Y lo haces con esa prepotencia propia de la juventud que cree en hacer algo bueno y donde tu crees que ya entendistes todo de la vida (esta es la parte mala) cuando recién estas "por empezar".

Te falta muchísimo para hacer la "helicopter view" de los problemas, de las situaciones. Donde se puedan ver o "tratar de entender" otros puntos de vista.

Mientras no lo puedas hacer va a ser muy difícil para ti discutir de argumentos con personas que no sean los típicos que te buscas, sino que con personas que tb analizan.

Y, al final, uno puede estar equivocado; pero analizando profundamente, esta posibilidad adquiere tonalidades distintas del decir SI o NO, es NEGRO o BLANCO, y.....tu no lo tienes. Y, lamentablemente, creo que te falten muchos años para que tu lo adquieras. Tu temperamento no deja lugar a que lo adquieras antes.

Lamento concentrarme en las cosas malas. Tu tienes muchas cosas buenas y quizás lo digo poco.

Y todos tenemos cosas malas.

La diferencia esta' en el reconocerlo, analizarlo y ver que se puede hacer o.....aceptarlas.

Tu comportamiento es de un presuntuoso, de una persona arrogante, uno que ya cree saber todo y que cree ser "dueno de la verdad". Dime como puedo ayudarte a cambiarlo, a mejorarlo y lo voy a hacer.

Por favor relee lo que te escribi' el 10 Julio 2010 y veras las cosas nuevamente en tu comportamiento actual.
Hazme este favor: aprendetelo de memoria para cuando nos encontremos.
Mucho mejor si lo haz analizado tanto que ademas tendrias una serie de comentarios.

Un abrazo

Alberto Pollmann

PS: si hay algo no claro, si quieres lo re-escribo en italiano.

>>

>>

>>

>

>

>

> -----
> *Matias Pollmann Gomez*

> * _____ *

>

> Copenhagen, Denmark

>

> MSc in Management Engineering,

> Innovation and International Development

>

> E: pg.matias@gmail.com

> M: +45 22753468 <mpg@innoaid.org>

> W: www.innoaid.org

> Skype: pollmann_gomez_matias

>